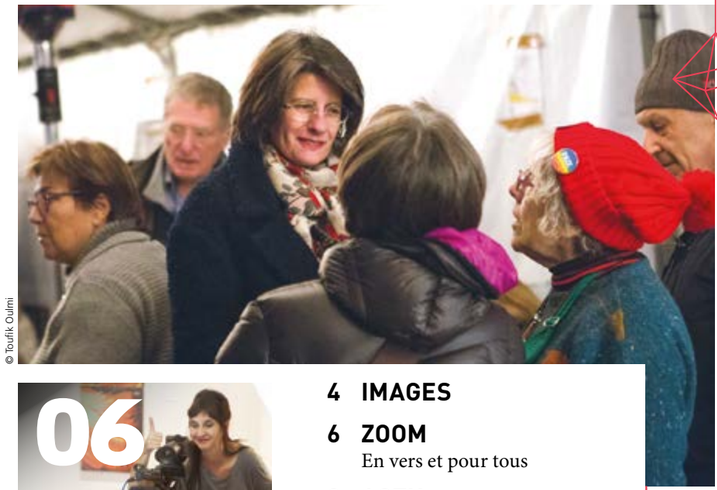
Malakoff infos

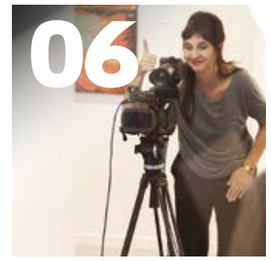
Noël solidaire
Dons et merveilles

Journal municipal de la ville de Malakoff I **n° 304** décembre 2017-janvier 2018

ÉDITO



© Toufik Oulmi



© Toufik Oulmi

4 IMAGES

6 ZOOM
En vers et pour tous

9 ACTU
Activité à tout âge • Meilleurs vœux 2018 • Simone Goffard : l'au revoir à une grande dame • Stationnement : attention au dépassement d'horaire • Commerces en fête • Rouler propre • Tour du monde : que d'aventures !

14 À VOIR
Un monde mutant • Scène tout talent au conservatoire • L'ambivalence du sexe • Le cinéma, cette folie

16 DOSSIER
Solidarité : l'élan pour les autres

20 PORTRAIT
Sandrine Pons, l'iron woman

22 OPINIONS
Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

24 INFOS
Vie pratique et associative

Engagement pris, engagement tenu !
Cette pastille correspond à l'une des vingt-huit mesures prises à l'issue de Malakoff et moi, démarche de rencontre et de dialogue avec les habitants.

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.
IMPRIM'VERT

Photo de une : Compagnie Soukha – Elryshka Art.

Malakoff infos
Courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.
Journal municipal de la Ville de Malakoff.
Directeur de la publication : Dominique Cardot – Direction de la communication : Cécile Lousse – Rédaction en chef : Stéphane Laforge – Rédaction : Alice Gilloire, Simon-Pol Marcal, Daniel Georges, Julie Chaleil, Armelle Nébilon, Justine Mattioli, Hippolyte Bledsoe. Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21 x 29,7.
Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00
N° ISSN : 2266-1514.

Malakoff, une ambition partagée

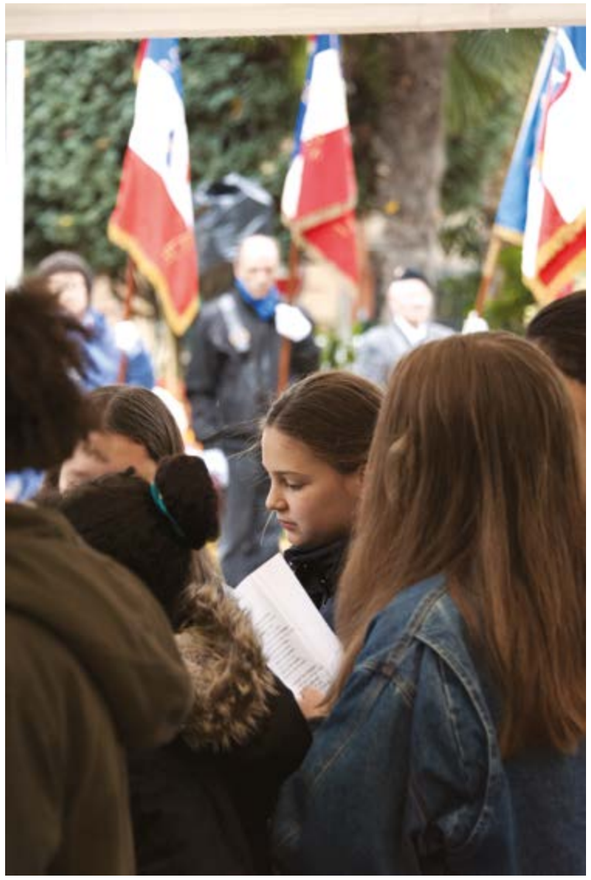
Les fêtes de fin d'année sont l'occasion de partager des moments joyeux et conviviaux en famille, entre collègues ou entre amis. Et parce que la convivialité et l'espoir se partagent, j'ai le plaisir de vous inviter au Noël solidaire, le 19 décembre, et à la cérémonie des vœux de Malakoff, le jeudi 18 janvier à 18 h 30 au gymnase Marcel-Cerdan.

En attendant, à l'heure où j'écris ces lignes, nous préparons activement la matinée du 2 décembre au Théâtre 71, où des centaines de Malakoffiots et Malakoffiotes vont se réunir pour évaluer les engagements pris en juin 2016 lors de la démarche Malakoff et moi. Ce moment va nous permettre de mesurer ensemble l'ampleur et la diversité des évolutions engagées dans la ville ces derniers mois.

Oui, Malakoff change, tout en restant cette ville populaire et animée qui nous est chère. Que ce soit avec le projet de la Porte de Malakoff, consécutif au départ de l'Insee, avec l'évolution du quartier Barbusse ou encore avec l'importance donnée à la transition écologique et à la démocratie, nous continuons de travailler pour que notre commune reste équilibrée et agréable à vivre.

De la confiance donnée aux habitants naissent l'innovation, la solidarité et le vivre ensemble. À l'heure d'une énième réforme territoriale, l'État doit nous faire confiance et respecter ce lien de proximité essentiel, gage de la qualité des politiques publiques déployées.

Jacqueline Belhomme
Maire de Malakoff



▲ **11 novembre**
La jeune génération avec les anciens combattants pour commémorer la fin de la Première Guerre mondiale. Ici, les élèves des classes à horaires aménagés musicales (Cham) du collège Henri-Wallon.

▲ **Amitié franco-sénégalaise**
Fin novembre, Malakoff a accueilli une délégation venue de Ngogom (Sénégal). L'occasion pour les deux édiles, Jacqueline Belhomme et Baboucar Ndiaye, de renouveler la convention de coopération décentralisée entre les deux villes.
↘ **malakoff.fr**

© Alex Bonnemaison

▲ **Héros de l'ESS**
Jeu de rôle pour les spectateurs de la Bourse du travail, le 16 novembre, avec la conférence-spectacle *Scopez-vous*. Une immersion dans la vie d'une entreprise participative.

▶ **Partage de ressources**
Inauguration de l'atelier de curiosité urbaine au 21 ter boulevard de Stalingrad, le 11 novembre. L'association Deuxième groupe d'intervention y met à disposition ses recherches documentaires autour des transformations urbaines.

© Xavier Curtat

▼ ▶ **Barbusse en fête**
Inauguration de la placette Barbusse, première étape de la requalification du quartier, le 10 novembre, en présence de la municipalité et de nombreux habitants.

© Toufik Oulmi

▲ **Sacrés numéros !**
Le loto du comité des fêtes a fait le plein le 18 novembre, salle Jaurès.

▶ **Se souvenir des belles choses**
Balade urbaine dans le centre-ville et découverte de ses spécificités architecturales lors des Rencontres mémoire et patrimoine, le 18 novembre.

ZOOM

EN VERS ET POUR TOUS

La comédienne Cécile Bouillot a filmé des habitants de tous âges en train de réciter des vers de Jacques Prévert. Son but ? Rassembler les Malakoffiots autour d'un travail sur l'instant présent et la mémoire collective, grâce à la poésie.

«C' *est l'amour qui m'a faite/ L'amour qui m'a défaite !* » Dans la salle des conférences de la médiathèque Pablo-Neruda, Jacqueline prononce ces vers de Jacques Prévert. Face à elle, la caméra de Cécile Bouillot, comédienne-vidéaste. « *J'étais un peu impressionnée et j'avais peur de m'embrouiller, mais je trouve cette démarche formidable !* », s'enthousiasme cette jeune retraitée malakoffiote après-coup. Cécile Bouillot a entrepris depuis plusieurs années un travail sur l'instant présent et la mémoire collective, intitulé « Les habitants de… », avec l'association Acte II scène 2. Elle se rend dans plusieurs villes et propose aux gens de réciter des poèmes ou de répondre à une question. Le principe est toujours le même : elle filme chacun en train de réciter sa phrase, ainsi que les quelques secondes de silence qui précèdent et suivent le propos. « *C'est le contraire d'un photomaton figé,* indique Cécile Bouillot. *L'instant présent se traduit dans ces silences remplis de vie, de spontanéité. Je filme les visages pour mettre en valeur un regard qui frise, une gêne, une rougeur, une inquiétude ou une émotion.* »

Travail de mémoire collective

Pour le travail de mémoire collective, la comédienne a choisi Jacques Prévert, célèbre poète du quotidien, dont on commémore cette année les quarante ans de la mort. La petite-fille de l'auteur a donné son accord et suggéré de réaliser ce projet à Malakoff, où elle a vécu avec sa mère et où Jacques Prévert venait le dimanche leur rendre visite. « *Je défends l'idée du vivre ensemble en rassemblant et mélangeant des participants de tous âges et de toutes conditions sociales dans un même projet* », développe la comédienne, qui a installé sa caméra dans différents lieux de la ville : l'école maternelle Jean-Jaurès, L'Ehpad la Maison des poètes, le Théâtre 71, le club 11-14, le marché et la médiathèque. Une équipe de six étudiants de l'École supérieure des métiers de l'image, du son et de la création 2D-3D (EMC) de Malakoff l'aide pour la partie technique (prise de son, éclairage, cadrage, montage). Le projet de Cécile Bouillot est aussi accompagné par la direction des Affaires culturelles et bénéficie d'un soutien financier de la Ville.

La comédienne et vidéaste Cécile Bouillot a installé sa caméra dans différents lieux de la ville pour son travail de mémoire collective et poétique.

Les habitants, acteurs de la culture

À la médiathèque, devant le fond gris et la lumière des projecteurs, une quinzaine de participants se succèdent pendant deux heures, ce mercredi de novembre. « *J'adore Prévert et j'aime l'idée de participer à une action qui mélange les populations* », raconte Manou. « *C'est original et accessible à tout le monde* », apprécie Thierry, venu avec Justine, sa fille de 12 ans, ravie elle aussi de faire partie de cette expérience collective, qui place l'art à la portée de tous et rend les Malakoffiots spectateurs et acteurs de la culture. « *Il faudrait essayer d'être heureux. Ne serait-ce que pour donner l'exemple* », récite Liliane, la dernière participante de l'après-midi. « *Je suis tellement d'accord avec cette phrase que la dire à voix haute constitue un engagement personnel !* », révèle-t-elle avec beaucoup d'émotion.

Les soixante portraits seront rassemblés dans un film d'une quarantaine de minutes, diffusé à l'EMC puis au cinéma Marcel-Pagnol, sous forme de courts-métrages. ■

> *Les habitants de…*, projection du film le 14 décembre à 20 h, salle du Rex de l'EMC, 4 avenue Jules-Ferry, entrée libre ; diffusion des portraits en format court avant chaque séance au cinéma Marcel-Pagnol, 17 rue Béranger, à partir du 20 décembre.

↘ Le making-of des tournages sur malakoff.fr

Paroles de…

Valérie Herman, professeure des écoles à la maternelle Jean-Jaurès

Avant d'accepter cette expérience, je n'avais jamais abordé la poésie avec mes élèves de 5 ans. Cécile Bouillot est venue plusieurs fois dans la classe, le contact est très bien passé et tous les enfants ont accepté de participer. J'en garde un excellent souvenir. Mes élèves m'ont bluffée, c'était au-delà de ce que j'avais envisagé ! Ils ont compris et se sont approprié le projet. J'ai également été très touchée de constater leur fierté lorsqu'ils récitaient les vers de Prévert et de saisir leurs émotions. C'était très émouvant.

Ian Guichard, étudiant en BTS image à l'EMC

Lorsque l'école nous a proposé ce travail avec Cécile Bouillot, j'ai tout de suite postulé. C'est cool, ça change des cours et c'est une super expérience ! Avec l'équipe, on a dû se débrouiller tout seul pour choisir notre matériel, construire le cadre, la lumière… sans la validation des profs. J'ai beaucoup aimé les moments avec les enfants de maternelle. Ils étaient fascinés et posaient beaucoup de questions. Nous avons eu un super contact ! Grâce à ce projet, j'ai appris à répondre à une demande précise, c'est vraiment intéressant.

© Julie Chalell

Jacqueline Maignan, résidente de la Maison des poètes

J'étais folle de joie à l'idée de participer, mais une fois assise sur la chaise avec la caméra et les projeteurs braqués sur moi, j'ai eu le trac ! Les étudiants ont été très chouettes, ils nous ont accueillis avec des madeleines et nous ont mis en confiance. L'ambiance était super. Nous avions choisi, avec les autres résidents, *Les feuilles mortes* de Prévert, car nous la connaissons tous par cœur. J'adore la poésie, j'écris des poèmes depuis l'âge de 12 ans. J'ai tellement apprécié cette journée que j'ai écrit un poème pour la raconter !

Un temps pour Soi
PROMOTIONS D'HIVER
Du 27 novembre au 27 janvier 2018
DUO ZEN (Hammam + Gommage ou Hammam + Modelage du dos) 48€ au lieu de 60€
RITUEL DE BALI (Hammam, gommage, modelage à l'huile de monoï de tiaré) (1h30) 99€ au lieu de 119€
SOIN BASIC (30 min) 30€ au lieu de 39€
Pensez à faire plaisir à vos proches avec les bons cadeaux
89, Bd Gabriel Péri 92240 Malakoff - Tél. : 01. 49. 12. 82. 99

Notaires
L'ACTELIER
GROUPEMENT DE NOTAIRES
Selarl Frédéric Thomas
Notaire
3 rue Danton - 2ème étage
92240 MALAKOFF
Tél : 01 42 31 09 41
Fax : 01 42 31 09 44
lactelier.malakoff@paris.notaires.fr
http://lactelier-malakoff.notaires.fr
100 m de l'hôtel de ville
Parking public en sous-sol
Ligne 13 : Malakoff Plateau de Vanves

ANGE @ JARDIN
Les PAYSAGISTES de VOTRE PARADIS VERT
Malakoff & Paris Sud
Contrat d'entretien • Remise en état
Tonte • Débroussaillage
Élagage • Abattage
Gazon en plaque • Semi • Plantation
Arrosage automatique • Terrasse
Tél. : 06 18 42 13 87
Site : www.angejardin.fr
Mail : ange-jardin@wanadoo.fr
Devis gratuit
Services rapides
RCS Nanterre B 432 811 776

✱ SENIORS

Activité à tout âge

Pas de retardataires pour la première ! À 14 h 45, quatre femmes sont déjà présentes dans la grande salle de la résidence autonomie Joliot-Curie et, à 15 h, tout le monde est prêt pour le premier cours de gym douce de la saison. Ce mercredi 8 novembre, ils sont une dizaine, âgés de 69 à 75 ans, désireux d'essayer cette nouvelle discipline pour les retraités malakoffiots. Mais, au fait, qu'est-ce que la gym douce ? *« Une façon ludique et simple de s'étirer, de bouger et de se relaxer. Les techniques sont inspirées du Pilates, du yoga, du do in,* répond Isabelle Rouet, danseuse et animatrice de l'atelier pour l'association malakoffiote socioculturelle Les joyaux de la rue. *Rester en forme est le lot de chacun d'entre nous ! »* Proposé par le Pôle Seniors de la Ville, cet atelier a pour objectif la prévention de la perte d'autonomie des plus de 60 ans et bénéficie du soutien, notamment financier, du conseil départemental des Hauts-de-Seine et de la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie. C'est aussi l'occasion pour ces retraités de prendre part à une activité collective.

Mieux appréhender son corps

Le cours débute dans une ambiance dissipée, souvent ponctué de digressions humoristiques sur l'âge et les douleurs de chacune. *« Je ne peux pas m'asseoir sur le tapis sinon je ne me relèverai pas ! » « Je n'ai pas d'équilibre ! »* Pendant plus d'une heure, les gymnastes débutantes vont enchaîner les exercices à leur rythme. Ici, il n'est pas question d'entraînement intensif, mais plutôt de répétitions de mouvements des bras, des jambes pour mieux appréhender son corps, le toucher, se mouvoir. On marche, on s'étire, Isabelle Rouet va même jusqu'à proposer, pour celles qui le peuvent, un enchaînement d'abdos. Pour conclure le cours, les participantes, deux par deux, utilisent une balle de tennis pour se masser le dos. *« C'est tellement agréable, je ne pensais pas que cela ferait autant de bien »,* apprécie l'une d'elles. *« Je suis ravie de la séance, je reviendrai, c'est génial. La professeure est très douce »,* s'exclame une autre, emballée. Pour les prochains cours, Isabelle Rouet envisage de nouveaux exercices, toujours appropriés, mais très variés, voire l'apprentissage *« de pas de danse traditionnelle, très simples sans tomber dans le tango ! »*

> Atelier gym douce, le mercredi (hors vacances scolaires) de 15 h à 16 h 15, en alternance dans les résidences autonomie Joliot-Curie et Laforest. Renseignements et inscriptions gratuites auprès des maîtresses de maison de chaque établissement au 01 47 35 65 51 (Laforest) et au 01 41 17 42 88 (Joliot-Curie).

✱ RENDEZ-VOUS

Meilleurs vœux 2018 !

Tous les Malakoffiots sont attendus au gymnase Marcel-Cerdan pour la réception de nouvelle année, jeudi 18 janvier. Un moment de fête et de convivialité que chaque citoyen partagera avec les associations, les corps constitués, les commerçants, les sportifs et les artistes réunis pour cette soirée. L'occasion de revenir ensemble sur les grands moments de l'année écoulée et d'évoquer les projets à venir en 2018 !

> Jeudi 18 janvier à 18 h 30, gymnase Marcel-Cerdan, 37 rue Avaulée.
Stationnement possible le long du boulevard de Stalingrad. Deux navettes au départ de la place du 11-Novembre-1918 à 18 h 00 et 18 h 15. Retour des navettes à 20 h 30 et 21 h.

Conseil municipal

La dernière séance du Conseil municipal se tiendra le 13 décembre. Vous pouvez consulter l'ordre du jour, une semaine avant, sur malakoff.fr. En 2018, le premier Conseil municipal aura lieu le mercredi 7 février.

> Mercredi 13 décembre à 19 h. Salle du Conseil, hôtel de ville, 1 place du 11-Novembre-1918.

malakoff.fr

Malakoff, ville 3 fleurs

Le jury régional des Villes et villages fleuris, Label de qualité de vie, a confirmé le maintien des 3 fleurs de Malakoff. Le jury a été sensible au fleurissement des quatorze hectares d'espaces verts, à la propreté générale de la ville, à la gestion des arbres et parterres sans produit phytosanitaire, et aux nouveaux projets comme le verger de la Maison des arts.

Collecte don du sang

L'Établissement français du sang (EFS) programme une nouvelle collecte, en partenariat avec la Ville, le 7 janvier, à la Maison de la vie associative, de 9 h à 13 h 30. Lors de la précédente, en octobre, soixante-treize volontaires ont remonté leur manche pour la bonne cause !

dondesang.efs.sante.fr

Qualité de l'eau : soyez consommateur-témoin

En vue du contrôle sanitaire réglementaire de l'eau destinée à la consommation humaine, de la production jusqu'au robinet du consommateur, la délégation des Hauts-de-Seine de l'Agence régionale de santé (ARS) recherche des Malakoffiots qui accepteraient qu'un prélèvement soit réalisé au robinet de leur domicile. Les personnes intéressées doivent prendre contact avec l'ARS au 01 40 97 97 97 ou à ars-dd92-se@ars.sante.fr.

© DR – Archives municipales de Malakoff

✱ SIMONE GOFFARD

L'au revoir à une grande dame

« Simone s'est beaucoup battue pour l'école publique, elle s'est consacrée à la cause des enfants. »

Catherine Margaté,
maire honoraire de Malakoff.

« *Il va être difficile de s'habituer à son absence.* » Ces mots de Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff, ils sont nombreux à les avoir partagés le 20 octobre dernier, au cimetière communal, lors des obsèques de Simone Goffard. Quelque quatre cents personnes étaient réunies pour rendre hommage à cette figure malakoffiote, décédée le 16 octobre.

Née le 8 janvier 1920 à Sceaux, elle fut élue de Malakoff de 1959 à 2001. « *Elle était très appréciée pour sa grande générosité, sa gentillesse et sa sensibilité, mais aussi pour sa faculté d'écoute, son humilité, sa tolérance et sa joie de vivre* », a souligné Jacqueline Belhomme avant de dérouler le fil de la vie de celle qui milita à l'Union des femmes françaises (aujourd'hui Femmes solidaires) et au Parti communiste.

Simone Goffard rêvait d'être institutrice, mais le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale l'en empêcha. Elle et son mari prennent alors contact avec la Résistance, impriment plus tard des tracts et aident les personnes recherchées par l'ennemi.

Le couple, qui aura deux fils, Serge et Claude, s'installe à Malakoff en 1949. Simone est élue conseillère municipale aux Affaires sociales et à la caisse des écoles en 1959, sous la mandature de Léon Salagnac, et devient maire adjointe en 1965, en charge de l'enfance et des écoles.

Chevalière de la Légion d'honneur

« *C'était une femme extraordinaire, on apprenait beaucoup d'elle,* loue Catherine Margaté, maire honoraire de Malakoff. *Simone s'est beaucoup battue pour l'école publique : elle se bagarrait contre les fermetures de classes et pour l'accueil des enfants de moins de 3 ans. Je l'ai vue à plusieurs reprises tenir tête à des inspecteurs d'académie, elle leur parlait d'égal à égal et avait la cote auprès des enfants.* » Femme énergique et au franc-parler, elle se dévouait pour l'intérêt général. « *Elle s'est battue pour la création du conservatoire, pour les centres de loisirs en maternelle, ou encore pour le développement de la natation scolaire,* indique Catherine Margaté. *Elle se consacrait à la cause des enfants et elle était tellement heureuse quand on inaugurait un équipement public pour eux. Et puis, elle était d'une élégance ! Elle bluffait tout le monde, par ses tenues pleines de couleurs et toujours très assorties* », se souvient encore l'ancienne édile, qui présida en 2011 la cérémonie de remise des insignes de Chevalier de la Légion d'honneur à Simone Goffard.

L'action de « Mamie Simone », comme les enfants la surnommaient, a aussi concerné la mémoire. « *J'avais un très grand respect pour l'ancienne résistante qu'elle était, même si, par pudeur, elle n'évoquait jamais cette période. Simone n'a jamais manqué aucune cérémonie commémorative, sauf vers la fin. Mais même malade, elle continuait de venir. Je la revois, assise sur un banc près du Monument aux morts. En nous voyant arriver, son visage s'éclairait avec un beau sourire. Cela m'a vraiment marqué* », raconte François Costet, président du comité de Malakoff de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca). Aux côtés des anciens combattants, elle aura d'ailleurs mené un travail constant de transmission du devoir de mémoire aux jeunes générations. Pour tout cela, nous ne vous oublierons pas, Simone Goffard.

✱ STATIONNEMENT

Attention au dépassement d'horaire

Vigilance sur la route, mais aussi, désormais, respect de votre temps de stationnement ! À compter du 1er janvier 2018, les collectivités – et donc les villes – décident de l'ensemble des modalités du stationnement payant, de son contrôle, de la gestion des contestations et du paiement par les contrevenants. Cette modification s'inscrit dans le cadre de la réforme de la dépénalisation du stationnement payant sur la voirie, votée en janvier 2014 dans le cadre de la loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles. Le principal point de la réforme concerne le dépassement du temps de stationnement. « *Les contrevenants ne seront plus assujettis à une amende, mais devront s'acquitter d'une redevance, appelée forfait post-stationnement (FPS). Les automobilistes paieront ainsi un droit d'occupation du domaine public* », indique Sofia Ouakka, responsable de la direction Prévention-tranquillité publique. La Ville de Malakoff a fait le choix d'un FPS de « rupture » pour remplacer l'actuelle amende de 17 euros : l'automobiliste devra régler un forfait de 30 euros, s'il ne paie pas la totalité de son temps de stationnement ou s'il dépasse la durée maximale. Cette option a été retenue pour permettre une meilleure rotation des véhicules, notamment aux abords des commerces, car Malakoff est impactée par un stationnement de voitures extérieures à la commune. La mise en place de ce FPS s'accompagne également d'une nouvelle grille tarifaire (0,20 euro les 15 minutes ; 2 euros l'heure ; 4,40 euros les 2 heures). Les agents de la garde urbaine seront chargés du contrôle, comme aujourd'hui. Cette réforme ne change rien pour le stationnement résidentiel ni la durée maximale de stationnement, qui reste fixée à deux heures. S'ils le désirent, les automobilistes pourront déposer un recours, qui sera également géré au niveau local par la direction Prévention-tranquillité publique.

> Renseignements à gsecretariat@ville-malakoff.fr

✱ ÉVÉNEMENT

Commerces en fête

© Alex Bonnemaison

Les commerçants de la rue Béranger, de la place du 11-Novembre-1918 et de l'avenue Pierre-Larousse, en partenariat avec la Ville, vont animer le centre-ville, début décembre. Trois jours marqués par des offres promotionnelles, des cadeaux, des surprises pour tous (clown et jongleur ; musique ; distribution de friandises et du nouveau modèle de sac en toile ; cyclomixeur à jus de fruits, etc.) et un jeu-concours, qui nécessitera de se rendre dans les dix-neuf enseignes participantes pour reconstituer la phrase mystère. Les commerçants du marché du centre seront aussi de la fête, vendredi 8 et dimanche 10 décembre matin, avec une distribution de bons d'achat.

> Commerces en fête, 7 décembre (17 h-21 h), 8 et 9 décembre (10 h 30-18 h 30).

↘ Programme complet sur malakoff.fr

EN BREF

Cham's tente bien

Sur les tables de cette nouvelle brasserie on trouve des plats faits maison, des produits frais et de saison, des assiettes de fromage et de charcuterie. La carte est renouvelée chaque jour. À l'happy hour, savourez les cocktails, la bière du mois à la pression et une sélection de vins (avec modération évidemment). Certains soirs, un concert acoustique rythmera le repas !

> Cham's, 91 boulevard Gabriel-Péri, 09 73 29 90 60 et chams.bar@outlook.fr. Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 01 h 45.

Voyage gastronomique

Poulet, fruits de mer, poulpe… les grillades sont une spécialité au restaurant Churrasqueira Flaviense ! D'autres saveurs du Portugal sont à découvrir au menu ou à la carte comme la morue, les tripes, le Francesinha de Porto, l'arroz de marisco. À déguster sur place ou à emporter.

> Churrasqueira Flaviense, 151 boulevard Gabriel-Péri, 01 46 15 50 20.

Inscriptions aux 44es Foulées de Malakoff

Rendez-vous sportif du début d'année, les Foulées de Malakoff rassemblent traditionnellement quelque 1 500 coureurs à pied. Départs de la 44e édition samedi 10 février, à 14 h (5 km) et 15 h (10 km) ! Pensez à vous inscrire dès maintenant ! Renseignements au 01 47 46 77 09. Nouveauté 2018 : la mise en place d'un sas préférentiel pour les coureurs performant en 37 minutes (hommes) et 44 minutes (femmes).

> Bulletins d'inscription à retirer au siège de l'USMM, 3 place du 14-Juillet.

↘ usmm.fr ou topchrono.biz

la fibre

Maintenant chez vous, à Malakoff.

14€99/mois
pendant 1 an
puis 27€99/mois
+3€/mois de box(1)

Testez votre éligibilité :

en	au	sur
boutique	0 800 945 345 Service & appel gratuits	bouyguestelecom.fr

we love technology : on aime tous la technologie.

(1) Soit 17,99€/mois pendant 1 an puis 30,99€/mois. Location box nécessaire. Engagement 1 an.

Offre valable jusqu'au 09/01/2018 sous réserve d'éligibilité en fibre jusqu'au domicile et de raccordement. Frais de mise en service : 59€ ; frais de résiliation : 59€ ; restitution sous 30j des équipements : prime de 59€.

Voir conditions et éligibilité en boutique Bouygues Telecom.

✱ DÉVELOPPEMENT DURABLE

Rouler propre

Les initiatives récentes telle la Ferme urbaine, mais aussi plus anciennes comme la mise en place de composteurs publics, la place donnée aux circulations douces, etc. témoignent du souci malakoffiot d'un cadre de vie plus sain. Si les habitants sont souvent moteurs de cette dynamique, la Ville accompagne et favorise la concrétisation des actions, sans oublier d'interroger ses propres pratiques au sein des services municipaux. Ainsi, les jardiniers n'emploient plus de produits phytosanitaires, par exemple. Depuis une vingtaine d'années, une réflexion est aussi portée sur la place et l'impact des déplacements automobiles quotidiens. La Ville a décidé de réduire progressivement son parc de véhicules légers dans une démarche de rationalisation et de mutualisation (soixante-douze éléments aujourd'hui, soixante-quinze en 2014). *« Nous avons mis en place deux pools de quatre et trois véhicules à disposition des différents services,* indique Eddie Bailly, responsable du parc auto. *Le premier, au garage, le second, en mairie, à partir de 2013. »* La diversification des motorisations est aussi une réponse apportée aux besoins des services et à la problématique de pollution en Île-de-France. Ainsi, la Ville « verdit » son parc automobile. Une dynamique enclenchée en 1996, avec l'achat des premiers véhicules électriques, mieux adaptés aux déplacements courts que les véhicules thermiques, et affirmée depuis les années 2010. Aujourd'hui, les services, notamment techniques, disposent de dix-neuf véhicules dits à « énergie propre » (utilitaires et particuliers) : dix électriques et neuf gaz. *« Les avantages sont multiples : moins d'émission de CO_2 et de particules fines, réduction des nuisances sonores et possibilité de rouler lors des pics de pollution »*, détaille Eddie Bailly. Le renouvellement du parc se poursuit en 2017 avec une commande de cinq véhicules électriques et deux gaz. L'investissement pour 2017 s'élève à 184 392 euros, financé en partie par le Sipperec (17 385,60 euros) et la Métropole du Grand Paris à hauteur de 66 703 euros.

✱ TOUR DU MONDE

Que d'aventures !

© DR – MalakFamily

Déjà trois mois loin de France et de Malakoff pour Caroline, Marc et leurs trois enfants, Lucas, Nino et Suzie ! Leur voyage autour du monde, placé sous le signe de la rencontre avec d'autres cultures, leur a déjà réservé aventures et émotions : rencontres avec des témoins de l'apartheid en Afrique du Sud, scolarisation avec des enfants malgaches à Antsirabe (Madagascar), travail au sein du centre Mitsiky, association qui aide des enfants très pauvres à aller à l'école. Les aventures de la Malakfamily sont à retrouver sur malakoff.fr, sous la plume de Lucas, Nino et Suzie.

Plus d'infos sur malakfamily.com

EN BREF

Le Conseil de la jeunesse fait sa plénière

Le 27 janvier, le Conseil de la jeunesse tiendra son assemblée plénière. À l'ordre du jour, notamment : bilan d'activités de l'année 2017 et perspectives pour l'année 2018, présentation des nouveaux membres, en présence des élus de la Ville.

> Assemblée plénière du Conseil de la jeunesse, samedi 27 janvier à 10 h 30, hôtel de ville, salle du Conseil municipal.

Faire face aux expulsions locatives

La trêve hivernale suspend les expulsions jusqu'au 31 mars. Durant cette période, locataires et propriétaires bailleurs peuvent s'informer et trouver des solutions aux situations critiques auprès de l'Agence départementale d'information sur le logement (Adil 92). Elle apporte gratuitement un conseil juridique, financier et fiscal sur les questions d'habitat.

> Permanence chaque premier jeudi du mois de 14 h à 17 h, hôtel de ville, 1 place du 11-Novembre-1918. Prise de rendez-vous auprès CCAS, en mairie ou au 01 47 46 75 44.

adil92.org

Conservatoire : essayez de souffler

Violon, trompette, percussions, cor, basson, hautbois…
Toute l'année, le conservatoire de Malakoff offre la possibilité aux enfants malakoffiots de s'initier à une pratique instrumentale lors d'ateliers découverte. Une inscription préalable est nécessaire auprès du secrétariat au 01 55 48 04 10.

Inscription sur les listes électorales

Vous avez jusqu'au 30 décembre pour vous inscrire. La démarche se fait en mairie, au service de l'état civil, ou en ligne. Les électeurs ayant déménagé (y compris dans Malakoff), modifié leur état civil ou qui auront 18 ans en 2018 et n'ayant pas reçu d'avis de la mairie, doivent faire enregistrer ces modifications pour éviter d'être radiés des listes.

> Hôtel de ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 01 42 53 04 03. Service ouvert le samedi 30 décembre de 9 h à 12 h.

service-public.fr

EN BREF

Si l'*Odyssée* était contée

Le texte mythique d'Homère narre les dix années d'errance d'Ulysse, héros courageux, curieux, perdu et amoureux. Luttant contre les tempêtes, il rencontre sur son chemin les mangeurs de lotus, les géants, le cyclope, les monstres et des sirènes au chant dévastateur. Le spectacle rythmé par la lecture d'extraits du texte de la conteuse Violaine Robert donne à revivre cette aventure hors norme.

> Violaine Robert conte l'*Odyssée*, samedi 16 décembre de 15 h à 16 h 30. Médiathèque Pablo-Neruda, salle de conférences, 24 rue Béranger. À partir de 9 ans.

Objets clichés

© DR

Pour Marcel Duchamp, le seul critère esthétique ne suffit pas à définir ce qui est de l'art et ce qui ne l'est pas. Il efface la frontière entre l'objet usuel et l'œuvre d'art. S'inspirant de cette démarche, le club-photo propose un regard contemplatif sur les objets du quotidien, leur usage, les souvenirs qu'ils éveillent en nous et leur beauté oubliée.

> Les objets du quotidien, du 9 au 27 janvier, vernissage le 9 janvier à 18 h 30. Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger.

Petit cirque, grand stage

Et si vos enfants et ados profitaient des vacances de Noël pour s'initier aux arts du cirque et de la danse ? Encadrés par des intervenants professionnels, ils pourront découvrir les techniques circassiennes ou se perfectionner en s'amusant. Créativité et apprentissage au rythme de chacun vont animer la fin d'année sous chapiteau. Ateliers ouverts dès 3 ans.

> Stages du 26 décembre 2017 au 5 janvier 2018. Le Plus petit cirque du monde, impasse de la renardière à Bagneux.

↘ lepluspetitcirquedumonde.fr

© Cécile Beau

✱ MAISON DES ARTS

Un monde mutant

L'artiste Cécile Beau conçoit des sculptures à base de matières minérales et végétales, et élabore des installations sonores inspirées de la nature. Cette créatrice malakoffiote, qui vit et travaille dans les ateliers Uchronies, installés avenue Pierre-Brossolette, crée l'illusion de nouveaux écosystèmes et d'univers parallèles étranges. Une atmosphère qui s'apprête à envahir la Maison des arts. L'exposition La région vaporeuse va faire se croiser des créatures inconnues, des végétaux mouvants ou des minéraux, desquels s'échappe une respiration, entre grondement et ronronnement. Les objets familiers tels un aquarium, une souche d'arbre, des branches ou des pierres basaltiques y sont soumis à mutation. Ils vont habiter la Maison des arts dont la structure architecturale a inspiré Cécile Beau. *« Je joue avec sa symétrie et ses deux étages quasi similaires,* détaille l'artiste qui avait déjà exposé pour Dialogue avec un brin d'herbe. *Chacun a sa propre réalité qui semble communiquer avec l'autre. Au rez-de-chaussée, notre monde, celui que nous connaissons, et à l'étage, un second qui n'est pas soumis aux mêmes règles. »*

Des spécimens hybrides

Prélèvement, cartographie, mesure, calcul, mélange… les créations de l'artiste s'imprègnent sans cesse d'une démarche scientifique. Au croisement de l'astronomie, de la biologie et de la chimie, *« son travail nous emmène dans un univers fictionnel,* observe Juliette Giovannoni, chargée de la communication et d'édition à la Maison des arts. *L'enjeu est de découvrir ce qui est réel et ce qui ne l'est pas. La mobilisation de disciplines scientifiques et de phénomènes naturels vient brouiller les pistes ».* Un exercice d'imagination pour repenser la vie sur terre, accessible aux plus jeunes. *« L'aspect visuel et sonore invite à l'immersion, à la contemplation, et incite à anticiper et inventer d'autres mondes possibles. Une chose que les enfants savent faire bien mieux que nous ! »*, s'enthousiasme Cécile Beau.

> La région vaporeuse, du 11 janvier au 11 mars, vernissage le 11 janvier à 18 h. Table ronde le 27 janvier à 15 h. Maison des arts, 105 avenue du 12-Février-1934.

✱ CONSERVATOIRE

Scène tout talent

Des compositions d'Haydn à la musique contemporaine de Philip Glass, de la rumba à l'opéra… En cette fin d'année, le conservatoire entre en scène et met en lumière les différentes disciplines qui y sont enseignées. De courts tableaux interprétés par les professeurs, le 12 décembre, puis les élèves, le lendemain, qui vont jouer, danser, chanter les œuvres étudiées depuis la rentrée.

> Le conservatoire entre en scène, mardi 12 décembre (professeurs) et mercredi 13 décembre (élèves) à 20 h. Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918. Entrée libre sur réservation auprès du conservatoire au 01 55 48 04 10.

© Catherine Hénaux

✱ EXPOSITION

Le cinéma, cette folie

Le cinéma est une passion qui a nourri Catherine Hénaux depuis son enfance et animé sa carrière professionnelle pendant une trentaine d'années. De cet *« amour fou »* et de ses rencontres avec Rivette, Leconte, Balasko, Houellebecq, Gayet, Depardieu et tant d'autres, elle a conservé une multitude de souvenirs. Elle les ravive sous la forme de sculptures, de réflexions écrites, de photographies. Des créations personnelles, empreintes de poésie, pour partager cet amour fou.

> L'amour fou de Catherine H., du 30 janvier au 15 février, vernissage le 30 janvier à 19 h. Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse.

✱ THÉÂTRE

L'ambivalence du sexe

L'amour et la mort, Éros et Thanatos, cet étrange couple a inspiré de nombreux auteurs. En janvier, le Théâtre 71 propose de découvrir deux pièces d'auteurs allemands marqués par le thème de la sexualité, et de ces femmes désirées et avides d'ascension sociale jusqu'à la folie. *Lulu,* de Frank Wedekind, raconte l'histoire de Lulu, légère et libre ; *Les soldats,* de Jakob Lenz, celle de Marie, femme émouvante et tragique. L'une et l'autre doivent faire face à la domination sociale des hommes et utilisent les attraits de leur sexe pour gravir les marches…

Ombre et lumière

Les deux metteurs en scène portent un regard intime sur ces femmes transgressives. Anne-Laure Liégeois voit dans « sa » Marie l'incarnation de la victime sacrificielle, mise au rang d'esclave sexuelle, dans un monde dont les hommes établissent les lois. *« Marie est projetée dans cet univers masculin, poussée par son père, trahie par son amant, puis violée par des soldats. Victime de sa classe sociale, elle est aussi victime de sa beauté et de l'élan de sa jeunesse qu'elle ne sait pas refréner,* explique Anne-Laure Liégeois. *Cette pièce dénonce la violence des hommes sur une femme, mais aussi celle subie par tous les humiliés. »* Un monde opposé, tout du moins en apparence, à celui de *Lulu*, pièce plongée pour l'occasion dans un univers circassien. *« Lulu n'a rien d'une victime, le corps docile et l'âme rebelle, elle est l'héroïne d'un monde, certes dessiné par les hommes, mais dont elle prend les rênes, du moins pour quelque temps »*, estime Paul Desveaux, le metteur en scène. Avec Lulu, qui joue de ses charmes pour réussir, la vie n'est pas un drame, mais une tragédie grotesque révélant l'absurdité de cette sexualité qui nous mène par le bout du nez. Si Lulu apporte le malheur aux hommes qui l'approchent, elle est aussi leur créature, objet de leur fantasme, véritable mythe qu'ils ont eux-mêmes façonné. Mais alors qui détient véritablement les rênes de ce désir animal ? Peut-on se libérer de l'étreinte dangereuse d'Éros ? Autant de questions autour de ces deux femmes dont les vies s'achèveront tragiquement, liant dans un récit mythologique le dieu de l'amour à celui de la mort.

> *Lulu*, du 10 au 19 janvier ; *Les soldats* et *Lenz*, du 23 janvier au 2 février. Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918, 01 55 48 91 00.

↘ theatre71.com

© Christophe Raynaud de Lage

EN BREF

Une soirée deux jazz

La musique de Post K offre une relecture du répertoire de La Nouvelle-Orléans, du piano jazz d'Harlem des années 1920 et des débuts du swing. Le groupe partage la soirée avec les saxophonistes du Quatuor Machaut qui présentent une transcription contemporaine de la *Messe de Notre Dame* de Guillaume de Machaut. Cette double programmation est inscrite dans le cadre de Jazz vibrations conçu avec les Gémeaux, Scène nationale de Sceaux.

> Concerts Post K et Quatuor Machaut, samedi 9 décembre à 20 h 30. Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918.

↘ theatre71.com

La magie du cinéma

© Warner Bros/GK Films, LLC - Jaap Buitendijk

Avec *Hugo Cabret,* film d'aventure fantastique de Martin Scorsese, le ciné-club des centres sociaux replonge en enfance. Hugo, jeune orphelin, vit dans une gare. De son passé ne lui reste qu'un étrange automate dont il cherche la clé qui pourrait le faire fonctionner. Martin Scorsese rend ici un hommage éclatant à Georges Méliès et reconstitue à merveille le Paris des années 1930.

> Ciné-club *Hugo Cabret*, vendredi 22 décembre à 19 h 30. Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse. Entrée libre.

Mardi de l'Aamam : Support/Surface

Le groupe d'artistes désigné sous le nom Support/Surface a transformé durablement les pratiques artistiques en France. Contemporain des mouvements comme l'Arte povera en Italie ou le Land art américain, ses œuvres déstabilisent le spectateur de l'époque. L'historien et critique d'art Philippe Piguet revient sur cet éphémère mouvement des années 1970.

> Conférence Support/Surface, mardi 16 janvier à 19 h. Maison des arts, 105 avenue du 12-Février-1934. Inscriptions à aamam92@outlook.fr.

© Toufik Oulmi

Solidarité

L'élan pour les autres

Traditionnellement associées aux fêtes de fin d'année, la solidarité et l'attention aux autres, notamment les plus en difficulté, sont des valeurs que les Malakoffiots, la Ville et de nombreuses associations s'emploient à faire vivre tout au long de l'année.

En chiffres

232
interventions sociales réalisées par le CCAS (accès aux droits, logement, vulnérabilité, etc.) en 2017.

69
places sont disponibles dans les deux structures d'hébergement des réfugiés, rue du 12-Février-1934 et rue Augustin-Dumont.

39
colis alimentaires d'urgence ont été distribués par le CCAS en 2017.

70
associations malakoffiotes sont investies pour la solidarité internationale.

La solidarité ne figure pas sur la devise républicaine inscrite au fronton de l'hôtel de ville, mais elle est pourtant l'un des piliers de la vie démocratique à Malakoff. « *Pour sortir de l'indifférence, lutter contre les souffrances lointaines et celles du coin de la rue* », défend Jocelyne Rineau, présidente de l'Asiam, qui agit au quotidien pour la solidarité internationale. Comme elle, ils sont des centaines à se mobiliser sur la ville. Acteurs associatifs, comme le CCFD-Terre solidaire, le Secours catholique, le Secours populaire, Femmes solidaires, les Restos du cœur et bien d'autres, acteurs institutionnels ou individuels, ils s'engagent en faveur de ceux qui vivent une situation de détresse, d'inégalité ou de violence, à Malakoff et dans le monde.
Au Centre communal d'action sociale (CCAS), les Malakoffiots en difficulté sont accompagnés pour accéder à leurs droits. Chaque jour, ses agents assurent l'instruction administrative de dossiers (RSA, aide sociale à l'hébergement, aux seniors, aux personnes handicapées, etc.). « *Demander de l'aide n'est pas évident, c'est un pas à franchir. Notre travail nécessite beaucoup d'écoute et d'évaluation, car il faut accueillir sereinement les gens, comprendre la situation, évaluer leurs besoins et les orienter* », indique Linda Lamine, responsable du pôle Solidarités. La Ville va plus loin que ses obligations légales et soutient ceux qui traversent une période difficile avec des aides (colis alimentaires ou soutien financier), ou un service de domiciliation pour les personnes sans adresse stable. « *Deux fois par mois, en hiver,* poursuit Linda Lamine, *nous effectuons aussi des maraudes pour rencontrer directement des personnes à la rue, en lien avec les associations locales.* »

La force du collectif

En novembre 2016, élus, associations et habitants organisaient une collecte en solidarité avec Haïti, frappée par l'ouragan Matthew. Moins d'un an après, ils battaient à nouveau le pavé et récoltaient près de 3 000 euros au profit des victimes des ouragans Irma et Maria. « *Ce vivre ensemble et cet engagement collectif font partie des valeurs profondes à Malakoff* », se réjouit Jocelyne Rineau. Un lien fraternel semble d'ailleurs unir ceux qui se mobilisent. « *Quand on obtient satisfaction sur un dossier après énormément de persévérance, c'est la*

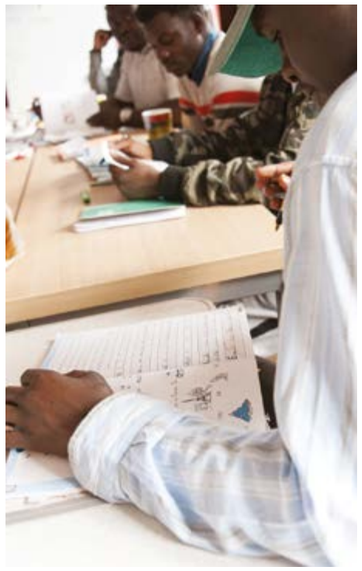
Questions à…

Sonia Figuères, adjointe à la maire chargée de la Jeunesse et de l'Action sociale.

Comment se manifeste la solidarité à Malakoff ?
Il peut s'agir d'une réponse ponctuelle, lors de catastrophes, mais c'est surtout un impératif social et humain que notre politique de la Ville fait vivre quotidiennement, au côté des associations et des citoyens. L'histoire de Malakoff a toujours été marquée par ces actions de soutien, d'accueil, et ce depuis des décennies. À chaque fois que l'histoire l'a nécessité, les habitants et la municipalité se sont mobilisés. Aujourd'hui encore, il est inconcevable de ne pas accueillir dans notre ville des populations réfugiées, en souffrance.

Craignez-vous une lassitude chez ceux qui s'investissent ?
Il y a un réel désengagement des partenaires institutionnels dans la prise en charge des personnes vulnérables. Elles se retrouvent démunies, sans interlocuteurs et il revient de plus en plus aux habitants et aux municipalités de prendre en charge certaines souffrances. La Ville, très sollicitée, développe cet accompagnement social, ces missions mobilisent les équipes municipales dans de nombreux secteurs, comme le sport ou la jeunesse, par exemple.

Comment se concrétisent les nouvelles formes de solidarité ?
Il y a un travail de partenariat qui se développe entre la Ville et les associations. Nous nourrissons un vrai dialogue pour mieux se coordonner sur le terrain et créer une synergie. Cette complémentarité favorise l'efficacité de nos actions au quotidien.



À Malakoff, la générosité se manifeste face aux situations d'urgence, avec l'organisation de collectes et au quotidien avec les associations et le Centre communal d'action sociale.

victoire de tout un groupe », souligne Gérard Badeyan référent local du Réseau Éducation sans Frontières. La solidarité implique aussi de faire preuve d'écoute pour donner à chacun une place dans la société, car *« les gens ont besoin d'être entendus,* analyse Christian Revert, président d'Une clé pour un gîte, association qui aide les personnes en difficulté à se loger. *Même si on ne peut pas toujours faire quelque chose pour eux, il faut au moins entendre cette parole ».* Cette conscience d'un lien tangible entre tous les citoyens du monde a mené Sandrine à s'engager avec l'association Scarabée et héberger chez elle un jeune Afghan. *« Si les circonstances étaient différentes, si les rôles étaient inversés, j'aimerais recevoir ce que je donne,* indique-t-elle. *Ces réfugiés auraient pu être mes enfants. »*

Pour Ngogom, la Ville s'engage

Depuis 2002, Malakoff soutient le développement de la ville de Ngogom au Sénégal. Les actions se sont diversifiées au fil des ans : construction de latrines, implantation de pompes à eau, achat de moulin à mil, aide à la gestion d'une mutuelle, etc. Pour donner plus d'ampleur à cette solidarité internationale, une convention de coopération décentralisée a été signée en 2007. Elle a été renouvelée en novembre dernier lors du Festival des solidarités, à l'occasion duquel Malakoff a accueilli une délégation venue de Ngogom ***(Voir p.4-5).***

Des engagements aux multiples facettes

Apporter son aide, donner de son temps ou veiller au bien-être des autres… un pas que tout le monde ne franchit pas. Pourquoi certains choisissent de s'impliquer ? *« Il faut avoir un sentiment de révolte vis-à-vis de l'inadmissible »*, estime Gérard Badeyan. *« Il faut se battre, avec utopie et modestie ! »*, insiste Jocelyne Rineau. S'investir résulte d'une réflexion intime. Sandrine l'affirme : *« Un matin, ma décision était prise. J'ai pensé que je devais faire quelque chose, je ne pouvais plus rester sourde aux appels à l'aide ».*
Dans sa librairie-presse du quartier Barbusse où il a créé un coin convivial pour les habitants, Jala Almardini observe cette entraide quotidienne, souvent informelle, entre voisins. *« Il faut sortir de l'individualisme, du chacun pour soi,* milite-t-il. *La solidarité est partout mais les besoins sont grands. »* Des initiatives désintéressées améliorent ainsi le quotidien de nombreux citoyens. Le boulanger Richard Mardirossian offre des viennoiseries au Secours populaire, deux fois par semaine. *« Donner aux associations est une forme de générosité qui a du sens pour moi. Je n'attends pas de contrepartie. »*

Dépasser les tensions

Être solidaire impacte le quotidien et implique concessions, renoncements personnels, échecs. *« L'absence de solution n'est pas facile à vivre, il faut beaucoup d'humilité quand on s'engage »*, concède Gérard Badeyan.

© Tourik Oulmi

L'accueil et le soutien aux réfugiés marquent l'histoire de la ville, toutes époques et générations confondues.

Pour Kattalin, bénévole à Scarabée, qui loge un couple de migrants, les déceptions font aussi partie des émotions à gérer. *« Les relations de voisinage ont parfois été tendues, avec des gens qui n'acceptent pas ce qu'on fait, qui insultent, agressent »*, s'attriste-t-elle. *« Beaucoup de gens ont peur des autres, d'avoir des soucis, de sortir de leur confort »*, regrette Christian Revert.
Pour *« détendre l'atmosphère, créer du lien et dépasser les clivages »*, Fabrice Periac, fondateur de S-Team Experience, a organisé une rencontre le 19 novembre, réunissant autour du sport et du jeu les migrants, ceux qui les aident et ceux qui ont encore des réticences à s'engager. *« Aider prend de l'énergie mentale, physique,* rappelle-t-il. *Le sport permet d'évacuer cette tension et de sortir des schémas habituels de rencontre. Ici le milieu social, professionnel, familial disparaît au profit d'un collectif. »* Une solidarité présente jusque dans la conception de l'événement, pour lequel une grande enseigne d'articles de sport, récemment installée à Malakoff, a prêté du matériel et organisé une collecte. Preuve qu'à Malakoff le réflexe solidaire se transmet aux nouveaux arrivants ! ■

↘ malakoff.fr, rubrique Vie pratique

Noël solidaire sur la place du 11-Novembre-1918

Comme chaque année, Malakoff invite chacun à se mobiliser pour une cause de solidarité. Dix-neuf associations animeront le village du Noël solidaire, en soutien cette année aux actions de l'Unicef. Vous trouverez au pied du sapin de la place des boules de Noël et des cônes de graines fabriqués par les enfants des accueils de loisirs. En échange d'une participation libre, chacun repartira avec la décoration de son choix. L'argent récolté ira à la reconstruction d'écoles à Saint-Martin et Saint-Barthélemy, détruites lors du passage de l'ouragan Irma. La nuit tombée, place à la fête et la féerie de Noël ! Une déambulation musicale de la compagnie Soukha, un conte pyromusical et des échassiers blancs illumineront la place… le tout avant l'arrivée tant attendue du père Noël.

Compagnie Soukha – Elyplka Art.

> Noël solidaire, mardi 19 décembre de 18 h à 21 h, place du 11-Novembre-1918.
↘ malakoff.fr

Paroles de…

© A. Gilloire

Colette Estève, présidente de l'amicale des locataires de la cité Maurice-Thorez
Pour moi la solidarité est une forme de respect, de sympathie. Elle s'exprime au travers de gestes quotidiens avec l'entourage proche, les personnes âgées, les voisins. Faire des courses pour quelqu'un ou aider à remplir des papiers administratifs… tout cela me paraît naturel ! Dans la cité Maurice-Thorez, nous sommes plusieurs à nous mobiliser pour partager des savoir-faire, des services, nouer des liens. Récemment, nous avons par exemple développé un espace pour semer des plantes aromatiques que chacun peut cueillir.

© A. Gilloire

Isabelle Collet-Fraile, présidente de l'association Calamity Rose
Notre association soutient un orphelinat au Sénégal grâce à des dons d'argent, de vêtements ou de fournitures variées. Mobiliser les donateurs sur des projets lointains géographiquement demande beaucoup d'énergie. Il faut sans cesse effacer au maximum cette distance et rappeler aux gens l'importance de leurs dons. Nous insistons sur l'aspect convivial de nos événements, pour que cette énergie positive donne envie de s'investir plus.

© Dessins Sans Papiers – DR

Hafiz Adem, réfugié soudanais hébergé à Malakoff
Quand je suis arrivé ici je ne connaissais personne, mais j'ai tout de suite aimé la ville. J'ai suivi les cours de français et j'ai rencontré des soutiens à la médiathèque. Je leur ai montré le livre[1] qui raconte mon voyage, réalisé avec le collectif Dessins Sans Papiers. Grace à leur aide et celle de la municipalité, nous avons réussi à annuler mon expulsion vers l'Italie. Je veux remercier tous les Malakoffiots qui m'ont soutenu pendant cette période difficile.

1. *Le voyage de Hafiz El Sudani,* autoédité par le collectif Dessins Sans Papiers, 13 €.

POR TRAIT

SANDRINE PONS

Iron (wo)man

À 50 ans, cette Malakoffiote est une sportive aguerrie et complète. Femme de défis, elle affiche un goût immodéré pour les épreuves d'endurance.

Certaines auraient envisagé un bijou ou un voyage romantique à Venise… Pour ses 50 ans, voici quelques semaines, Sandrine Pons a préféré chausser ses baskets pour s'offrir une participation au marathon de New York! *« Un souvenir inoubliable, tant il règne sur cette épreuve une ambiance de folie »*, se remémore-t-elle, des étoiles plein les yeux. Question épreuves d'endurance, cette Malakoffiote n'en est pas à son coup d'essai : elle a déjà couru les marathons de Barcelone, de Séville et de Paris. Mieux encore : en septembre dernier, elle a participé aux Championnats du monde de triathlon, à Chattanooga (États-Unis). Au programme : 1,9 km de nage dans les eaux du Tennessee, 90 km de vélo et 21 km de course à pied. *« Je me suis classée 33e sur 141 dans ma catégorie* (Vétéran 3, NDLR), *mais j'ai terminé dans le dur,* confie-t-elle. *C'est beaucoup de souffrance, mais aussi beaucoup de plaisir. »* Car oui, il est possible d'éprouver de l'allégresse quand on parcourt l'équivalent d'un Paris-Sens en 5 heures 43 minutes ! *« On est si fier quand on va au bout de soi-même ! »*, assure-t-elle.

Un sacerdoce quotidien

Pour parvenir à un tel niveau, l'implication est quotidienne et passionnelle. En compagnie de ses coreligionnaires du club d'Issy Triathlon, elle s'astreint à un entraînement que certains qualifieraient de titan : 3 km de nage et 14 km de course à pied deux fois par semaine, plus 90 km de vélo le samedi matin. *« Toute seule, je fais aussi deux entraînements de course et une sortie à vélo hebdomadaires »*, complète la néo-quinquagénaire. Pas question, néanmoins, de tout sacrifier au sport. *« Je refuse de rentrer exténuée de mes entraînements, car je veux profiter de la vie et de ma famille ! »*, souligne cette maman de deux filles.

Sandrine Pons est tombée dans le sport toute petite. *« Je le dois à mon père, qui m'a appris à nager lorsque j'avais 4 ans, avant de m'inscrire dans un club de natation »*, explique-t-elle. Pendant plusieurs années, elle écume les bassins d'Île-de-France, puis son baccalauréat en poche, elle change de terrain de jeu et se met au basket. Douée balle en main, elle occupe le poste de meneuse dans l'équipe fanion de l'AC Boulogne-Billancourt (Nationale 3). Parallèlement, elle fait de sa passion un métier et devient professeure d'Éducation physique et sportive (EPS). *« J'ai enseigné dans la plupart des quartiers difficiles de Paris et cela m'a forgé le caractère ! »*, raconte cette femme de tempérament.

« Le triathlon, c'est beaucoup de souffrance, mais aussi beaucoup de plaisir. On est si fier quand on va au bout de soi-même ! »

« Besoin d'adrénaline »

Ce n'est que sur le tard que Sandrine Pons se met à la course à pied. *« Pendant des années, j'ai couru avec mes copines, en papotant,* sourit-elle. *Mon conjoint, Sébastien, m'a poussé à faire de la compétition. »* Elle franchit le pas en 2000 et effectue ses premiers tours de piste en demi-fond, sous les couleurs de l'USMM athlétisme. Puis se met au triathlon en 2012. *« Au début, c'était pour le plaisir de la découverte, mais je me suis prise au jeu »*, indique celle qui assure avoir *« besoin d'adrénaline »*. Au point qu'elle envisage désormais de se frotter aux distances mythiques de l'Ironman de Nice (3,8 km de nage, 180 km de vélo et un marathon), en juin prochain. ■

PARCOURS

1967
Naissance à Paris.

1983
Débuts au basket avec l'AC Boulogne-Billancourt (Nationale 3).

2010
Premier marathon (Barcelone).

2012
Premier triathlon, à Pont-Audemer (Eure). Elle se classe 3e de sa catégorie (Vétéran 3).

Mai 2017
Triathlon d'Aix-en-Provence (2e de sa catégorie en 5 h 11).

Septembre 2017
Championnats du monde de triathlon de Chattanooga (États-Unis) : 33e de sa catégorie (2e Française) en 5 h 43.

© Tourfik Oulmi

Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Dominique Cardot
Adjoint à la maire chargé
de la Communication
et de la Vie associative
dcardot@ville-malakoff.fr

Majorité municipale – élus du groupe Front de gauche, communistes, et citoyens

Que Malakoff soit avec la paix

Les élus communistes, citoyens et Front de gauche se félicitent que le prix Nobel de la paix 2017 ait été attribué au collectif d'institutions et associations, appelé Ican, pour sa campagne en faveur du désarmement nucléaire. Il s'agit maintenant de faire appliquer le traité sur la non-prolifération des armes nucléaires prévoyant leur élimination, signé en 1992 par notre pays, ce que permet le nouveau traité adopté par l'ONU, le 7 juillet dernier grâce à Ican.

Malakoff partage le prix Nobel, car notre histoire locale est jalonnée d'actions contre les guerres, contre les fascismes, pour la République espagnole, pour la paix en Indochine, en Algérie, au Vietnam, pour un État palestinien et pour le désarmement nucléaire (Appels de Stockholm et d'Hiroshima). En 1990, c'est à l'unanimité que les élus ont fait citoyen d'honneur le maire d'Hiroshima. De cette histoire de ville aimant la paix, de son rôle actif au sein de l'association Maires pour la paix (AFCDRP), membre du réseau Ican, de nombreuses coopérations avec le Mouvement de la paix, l'Institut Hiroshima Nagasaki, le comité catholique contre la faim et pour le développement (CCFD-Terre solidaire), Stop essais, etc., il est indispensable de poursuivre cet engagement. En 2000 à l'unanimité, le Conseil municipal avait adopté un vœu soutenant le manifeste pour une culture de paix et en faveur du développement durable. C'est à partir de ces valeurs que notre Ville prend appui et encourage au quotidien la culture de la paix.

L'instabilité du monde pose aujourd'hui des problèmes inédits. Dérèglement climatique et menace de l'arme nucléaire sont des plaies jumelles. Arme ultime, violence ultime, le venin de l'arme nucléaire nourrit les autres violences. Si nous voulons laisser aux générations futures une terre habitable, il nous faut impulser des choix politiques inspirés de la culture de la paix, c'est-à-dire de respect de l'environnement et de respect des humains. Que ce prix Nobel encourage tous ceux qui souhaitent agir pour construire un monde de paix, qu'il renforce notre détermination à poursuivre ce qui rend Malakoff agréable à vivre avec tous les terriens !

À toutes et tous, nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année dans la joie, le bonheur et la paix ! ■

Gilbert Métais
Adjoint à la maire chargé
des Bâtiments communaux
gmetais@ville-malakoff.fr
01 47 46 75 11
psmalakoff.net

Majorité municipale élus socialistes

L'avenir de notre planète est en jeu

L'élévation du niveau de la mer, l'augmentation du nombre de catastrophes naturelles, la menace sur la production alimentaire… Les effets désastreux du réchauffement climatique touchent déjà aujourd'hui plus de 200 millions de personnes.

Les activités humaines en envoyant dans l'atmosphère des gaz à effet de serre (GES) sont la cause principale de cette hausse des températures, qui atteint déjà + 0,85°C par rapport à la période préindustrielle. Le dernier rapport du Giec sur les changements climatiques et leurs évolutions futures est très alarmant. Si nous ne faisons rien, il prévoit une hausse des températures pouvant aller jusqu'à 5°C en 2100. Pour limiter ce réchauffement à 2°C, le Giec indique qu'il faudra réduire fortement les émissions mondiales de GES.

La France a présidé la 21e Conférence des parties de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques en 2015 (Cop21). C'était une échéance cruciale, puisqu'elle a abouti à un nouvel accord international sur le climat, applicable à tous les pays. Malheureusement, tout est remis en cause par le président des États-Unis.

Le nouveau gouvernement français recule également, comme sur le nucléaire, les subventions sur l'agriculture bio, la suppression des crédits d'impôt sur les travaux d'isolation thermique, etc.

C'est à nous, partis de gauche, à nous, Parti socialiste de mobiliser la société. Les élus du groupe socialiste de Malakoff sont bien sûr très attentifs aux actions municipales qui peuvent être menées au sein de la ville pour la réduction des gaz à effet de serre. En tant qu'adjoint délégué aux Bâtiments communaux, je suis mobilisé pour toutes les actions qui peuvent être réalisées afin de réduire nos consommations d'énergie. De grands travaux de réhabilitation ont déjà été entrepris, comme la toiture végétalisée et l'isolation thermique de l'école Guy-Môquet, la pose de panneaux photovoltaïques à l'école Jean-Jaurès, etc. Pour les années 2017 et 2018, nous réalisons les travaux de l'école maternelle Paul-Bert. Bien d'autres actions sont en étude, afin d'apporter notre contribution, pour nous, nos enfants et notre planète.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle année 2018 et gardons espoir pour un monde meilleur. ■

Rodéric Aarsse
Adjoint à la maire chargé
des Déplacements,
du Développement durable
et de l'Aménagement
numérique
raarsse@ville-malakoff.fr

Majorité municipale élus Europe Écologie – Les Verts

Belle année 2018

Une nouvelle année commence et nous vous souhaitons à toutes et tous un joyeux temps des Fêtes, de bons moments avec votre famille et vos amis et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

De nombreuses réalisations arriveront cette année dans notre ville. À la fin du printemps, nous aurons une journée de fête et de découverte de la nature partout à Malakoff avec cette année l'inauguration de notre ferme urbaine.

Les circulations douces seront favorisées par de nouveaux Vélib', dont 30 % sont électriques, et de nouvelles stations pouvant accueillir deux fois plus de vélos.

Le nombre de voitures en transit sera réduit grâce à un plan global de déplacements ambitieux et une nouvelle politique tarifaire de stationnement, favorisant le report des déplacements pendulaires en voiture vers les transports collectifs et les modes actifs comme la marche ou le vélo. L'espace public est actuellement utilisé à plus de 50 % par les voitures (roulant ou stationnant) alors qu'il doit être partagé avec les piétons, les vélos, les lieux de rencontre et de convivialité et des îlots végétalisés.

Nous organiserons avec vous une nouvelle journée de la propreté en partenariat avec notre nouvelle ressourcerie. Et avant la fin de l'année 2018, 100 % des Malakoffiotes et des Malakoffiots auront enfin un accès à internet via la fibre optique.

À Malakoff, je nous souhaite pour 2018 de nombreux projets citoyens, associatifs, démocratiques, collaboratifs, culturels et écologiques comme le tiers lieu à la Trésorerie, un café associatif ou une épicerie collaborative…

Et pour conclure, vous trouverez ci-dessous la citation qui devait accompagner notre dernière tribune sur l'obsolescence programmée.

« Les armements, la dette universelle et l'obsolescence programmée sont les trois piliers de la prospérité occidentale.
Si la guerre, le gaspillage, et les usuriers sont abolis, vous vous effondriez. »

Aldous Huxley ■

Emmanuelle Jannès
Conseillère municipale
emmanuellejannes@yahoo.fr
malakoff-plurielle.fr
malakoffetvous.fr

Opposition municipale Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Écologie – Centre

Préparer le Malakoff de demain

Notre ville se construit, se transforme à vive allure, mais on a parfois le sentiment que l'ensemble des initiatives ne concourt pas toutes à un projet d'ensemble ambitieux et innovant. Le PLU permet certes d'orienter l'évolution de certains quartiers, mais la timide entrée de l'écologie dans ce cadre général et l'absence de réflexion autour du numérique nous font regretter le manque de leadership de notre ville dans des expérimentations urbaines qui favorisent le bien vivre ensemble. Pourtant, Malakoff dispose d'une voisine audacieuse, Paris, qui pourrait lui servir d'exemple : développement des transports non polluants, mise en relation de tous les acteurs de la ville durable dans tous les domaines (particuliers, collectifs d'habitants, professionnels).

Nous proposons donc que Malakoff soit plus offensive et qu'elle s'appuie sur des projets en cours pour relever le défi de faire entrer notre ville dans la modernité, sans renier son identité. Pour ce faire, la rénovation du quartier sud et de la rue Avaulée nous semble un laboratoire idéal. Au-delà de la concertation mise en place avec les riverains et des travaux en cours (dont l'étude du plan général de circulation), nous demandons que l'on mobilise les entreprises, les artistes, les associations, pour redessiner ce quartier et proposer pour la rue Avaulée un lieu de vie et de circulation apaisée. Une rue à sens unique où la zone trente serait respectée, circulable de manière sûre et agréable pour les piétons, les deux-roues, les personnes à mobilité réduite ; des transports collectifs innovants et non polluants ; une rue animée accueillant commerces, espaces verts, entreprises et où le stationnement ponctuel serait organisé de manière efficiente ; un axe reliant au centre-ville, mais aussi un lieu où s'attarder : voilà un projet qui pourrait être créatif en plus d'être utile et écologique.

Notre ville foisonne de projets immobiliers et d'initiatives citoyennes ; de nombreuses entreprises et acteurs du numérique sont aussi présents. Ne manquons pas cette chance de les mobiliser autour de la « ville verte et durable » et travaillons davantage en cohérence avec les villes voisines.

Tous les membres de Malakoff Plurielle vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année ! ■

Ange Stéphane Tauthui
Conseiller municipal
06 22 71 07 24
stauthui@ville-malakoff.fr

Opposition municipale Le Malakoff Citoyen

Bonnes fêtes de fin et début d'année

L'annonce brutale cet été de la suppression des contrats aidés est une décision qui met un frein à l'accompagnement des jeunes à l'emploi. Elle risque fort de mettre en péril le maintien de services de proximité ainsi que la pérennité de l'action des associations locales, car les communes et les intercommunalités ne pourront pas pallier la suppression de ces aides de l'État avec la même force. Il est encore difficile d'évaluer l'impact de cette mesure, mais on peut s'interroger quant au maintien de ces emplois de jeunes, essentiellement, en parcours de professionnalisation sur notre commune.

Je souhaite par ailleurs revenir sur tout ce qui touche à la pollution et à notre qualité de vie. Le gouvernement nous culpabilise en instaurant des taxes, des restrictions et des obligations de toutes natures. Mais au fait, qu'en est-il de la pollution aérienne ? Silence radio de la part des médias et de nos responsables politiques. Bizarrement ce sujet n'est abordé qu'à la demande et avec beaucoup de discrétion. En effet, les avions rejettent des gaz qui contribuent au réchauffement de la planète. Selon les associations, les 2 500 avions qui décollent et atterrissent tous les jours de Roissy, d'Orly et du Bourget produisent la même quantité de NOx (oxyde d'azote) que 2 300 000 voitures Diesel qui parcourent 25 km… sans parler des autres substances qui accentuent cette pollution.

J'invite la municipalité à ne pas oublier une partie des Malakoffiots, celles ou ceux qui sont propriétaires et qui crient leur agacement sur l'augmentation des taxes. Ils aimeraient savoir s'ils sont considérés comme des étrangers dans notre ville.

Le 4 novembre 2017 dernier, deux Malakoffiots (M. Philippe Ayachi et M. Ignace Many) ont été récompensés par l'Association de la promotion à l'action citoyenne (Apac) pour leur courage et implication citoyenne.

C'est avec plaisir que je vous donne rendez-vous au début de l'année 2018, à l'occasion des vœux de la municipalité et de la galette des Rois de Malakoff Citoyen, qui auront lieu tous les deux en janvier prochain. Je vous souhaite au nom du groupe Le Malakoff Citoyen d'excellentes fêtes de fin d'année. Bien chaleureusement. ■

Frédérique Perrotte
Conseillère municipale
freda.perrotte@wanadoo.fr
malakoff21.fr

Opposition municipale Malakoff 21 Collectif citoyen Gauche – Écologie

Actions ou communication ?

Depuis son élection, la municipalité affiche des prétentions écologiques. Elle se dit aussi ouverte à la concertation et à la démocratie participative. On aimerait y croire et penser que ce changement est au cœur de légitimes préoccupations. Cependant les faits nous en font douter. À chaque suggestion, nous devons faire face à un temps infini de réflexion qui arrêterait même les meilleures volontés.

L'écologie à Malakoff se résume à une ferme urbaine. La concertation à Malakoff se résume à Malakoff et moi. La propreté à Malakoff se résume à la journée de la propreté organisée à grand renfort de communication. Et même si cette dernière initiative est bonne, on déplore le manque de suivi et les cadeaux qui ont finalement engendré beaucoup de déchets et une absence de sensibilisation au gaspillage.

A contrario, les propositions pour un urbanisme écologique, des espaces publics enfin végétalisés, des projets urbains coconstruis dès leur origine, la réduction de la pollution lumineuse pour plus de biodiversité, et la suppression complète des pesticides ne trouvent guère d'écho auprès de la majorité. Le permis de végétaliser est un trop rare contre-exemple où la pression des habitants a payé. Reste à voir comment la Ville sera mobilisée sur ce projet pour répondre aux attentes des Malakoffiots sur la durée.

Ce qu'on attend d'une politique écologique, c'est la mise en œuvre d'un plan pour les déplacements doux (qu'on attend toujours), un développement de l'alimentation bio dans les cantines (à peine 6 % aujourd'hui), une généralisation du compostage (il n'existe que quatre sites dans les jardins publics gérés par des habitants volontaires), la gestion des biodéchets du marché et des écoles, un plan pour la biodiversité… Or, aujourd'hui, on est bien loin de tout cela.

La municipalité semble être tombée dans le greenwashing ou écoblanchiment de son action, sans réelle envie d'y croire. Nous attendons davantage d'actes et moins d'actions de communication. En attendant ces changements, les élus du groupe Malakoff 21 vous souhaitent de belles fêtes. Qu'elles soient une occasion de réfléchir aux liens sociaux et environnementaux qui nous relient les uns aux autres, pour des fêtes synonymes de *« sobriété heureuse »* (Pierre Rabhi) ! ■

Services de garde

Garde médicale
Du lundi au samedi : 20 h-24 h.
Dimanches et jours fériés : de 9 h à 24 h
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.
Indispensable d'appeler le Samu au 15.

Pharmacies
> 10 décembre
Pharmacie Trincal
55 rue Raymond-Marcheron, Vanves
01 46 42 03 81
> 17 décembre
Pharmacie Viel
32 rue Auguste-Comte, Vanves
01 46 42 10 30
> 24 décembre
Grande pharmacie Bleuzen
35 rue Jean-Bleuzen, Vanves
01 46 42 19 53
> 31 décembre
Pharmacie Roux
64 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff
01 42 53 45 17
> 7 janvier
Pharmacie Sante plus
24 rue Louis-Dardenne, Vanves
01 46 42 34 78
> 14 janvier
Pharmacie Burbot
24 rue Jean-Bleuzen, Vanves
01 46 42 38 94
> 21 janvier
Pharmacie Chuop
1 place du Président Kennedy, Vanves
01 41 90 77 70
> 28 janvier
Pharmacie Fontaine
1 avenue Augustin-Dumont, Malakoff
01 42 53 03 31

Infirmières
Mmes Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau
> 01 46 54 25 47
Marie Minasi et Liliane Riccio
> 01 46 55 82 05
Dupuis Élise
> 06 68 10 56 06
Rodolphe Petit
> 06 20 13 05 26
Manigart Charline
> 06 77 87 22 59
Oriana Antonazzi
> 07 82 03 39 45

Urgences dentaires
Dimanches et jours fériés : appelez le 01 47 78 78 34.
> 10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

Urgences vétérinaires
Appelez votre vétérinaire habituel.

État civil
Du 19 octobre au 9 novembre 2017

Bienvenue
LEMAS DOS SANTOS Pierre • GOÜIN de ROUMILLY Camille • CRAMER Chloé • VALCY Raphaël • EL SAWAH Basile • ZAMBLE BI GOURESSERANON Noé • BERTHET Charlie • MATHEY Marie • KLEIN Mélodie • SIBY Mohamed • FOUCHER MORAGO Ava • SAKLY Skander • MEKZINE Amine • THARMASUNDARARAJAH Dusana • VIALLE Louis • CASES Juliette • OUHASSI Ibrahim • GUINCHAT PAICHELER Noé • LABIT Joseph • GIROUDON Astrid • BUIA Thomas • LABENNE Samy • GOURLET Anna • CAUSSE Noah • CLEMENCEAU RAZAFIMBOLORY Maxence • MARCET Maé • DORIATH Yazid • MESSAN Nathan • BENTAHA Leyla • DELAYAT Anna.

Vœux de bonheur
CHABI Salah et MEDOUAKH Naziha • CHARPENTIER Jean-Pierre et KOUITRA Fatima • CARTEAU Sébastien et LOYSEAU de GRANDMAISON Victoire • GUEDIRA Moundir et MORINE Bouchra.

Condoléances
GERARDIN épouse SEMPÉ Édith 92 ans • DIVO Fabrice 54 ans • STEFF Anne 79 ans • ELKAIM épouse AMSELLEM Arlette 76 ans • BIDARD de la NOË Yves 89 ans • LABAT veuve CAGNON Julienne 90 ans • AGNETTI Ange 65 ans • GRANGER veuve FAISANT Christiane 100 ans • LAVERTON Stéphanie 31 ans • VERDENAUD Catherine 63 ans • ROQUAIN veuve GUILHOT Catherine 54 ans • MONTET veuve GOFFARD Simone 97 ans • DUBESSET Monique 62 ans • PEYNE veuve COTTY Raymonde 102 ans • JOUVENAUX veuve BELHOMME Jeanine 86 ans • BASTARD veuve LECONTE Colette 92 ans • ANTOINE épouse ENGERRAN Michèle 69 ans.

Urbanisme

Permis
Autorisations accordées du 16 octobre au 8 novembre 2017

SEQUANA PROMOTION SAS. Démolition d'un pavillon et construction d'un immeuble de quatre logements. 10 rue de Lorraine • **OPH DE MALAKOFF.** Modification de la cage d'escalier. 93/95 bis rue Paul-Vaillant-Couturier • **L'ATELIER SARL FRANCALVES.** Extension d'une salle de restaurant et transformation partielle d'un logement en commerce. 104 avenue Pierre-Brossolette • **Monsieur CHABROL Michel.** Ravalement avec isolation par l'extérieur, réfection de la toiture et pose de châssis de toit. Régularisation d'une avancée de façade. 106 boulevard Gabriel-Péri • **SCI MAGI.** Remplacement d'une porte d'atelier par une porte sectionnelle. 98 rue Paul-Vaillant-Couturier.

Recensement 2018

Le recensement s'intéresse chaque année à un échantillon de 8 % de la population. Du jeudi 18 janvier au samedi 24 février 2018, plus de 1 200 foyers malakoffiots seront sollicités. Sept agents recenseurs, munis d'une carte officielle tricolore présentant leur photographie et la signature du maire, sillonneront la ville. Si vous êtes concernés, l'agent recenseur vous remettra des identifiants pour vous recenser en ligne ou, si vous ne le pouvez pas, des questionnaires papier à remplir qu'il viendra récupérer à un moment convenu avec vous. Vous pouvez également les confier, sous enveloppe, à une personne de votre immeuble qui les remettra à l'agent, ou encore les retourner directement au service Urbanisme de la ville. L'agent recenseur peut, si besoin, vous aider à remplir ces documents. Vos réponses restent confidentielles ; elles sont transmises à l'Insee et ne peuvent donner lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal. Au-delà d'être une obligation légale, participer au recensement est un acte civique qui contribue à améliorer la vie de tous dans la commune, en permettant d'adapter les équipements et services aux besoins des habitants.

> Plus d'infos auprès de Katel Gléonec de la direction Urbanisme, Hygiène et Habitat au 01 47 46 76 79.

le-recensement-et-moi.fr

État civil
Le Pacs se signe désormais en mairie

Depuis le 1er novembre, l'enregistrement, la dissolution et l'annulation d'un pacte civil de solidarité (Pacs) ne se font plus au tribunal d'instance de Vanves, mais à la mairie de son lieu d'habitation ou chez un notaire. Ce changement s'inscrit dans le cadre de la loi de modernisation de la justice du XXIe siècle de novembre 2016. Cette loi comporte d'importantes réformes en matière d'état civil, de nouvelles compétences données aux officiers de l'état civil et des réformes en matière de droit des personnes et de la famille. Ainsi, les changements de prénoms peuvent être demandés à sa mairie de domicile, et les modifications de nom et rectification des erreurs ou omissions purement matérielles à sa mairie de naissance.

> Plus d'infos auprès du service État civil au 01 47 46 76 42

Plan neige

Le plan neige et verglas en Île-de-France a pour but de mobiliser les moyens des pouvoirs publics. Sur Malakoff, le plan se décline en plusieurs actions visant à assurer la circulation dans des conditions de sécurité satisfaisantes pour les véhicules et les personnes, ainsi que l'accès aux services publics. Dans ce cadre, le personnel technique de la ville (voirie, parcs et jardins, centre technique municipal) sera en situation de veille et mobilisable en cas de besoins, en lien avec les alertes neige de Météo France et de la préfecture des Hauts-de-Seine. Un stock de sel a été constitué sur la commune. En cas de circonstances exceptionnelles, toutes les voies ne pourront être traitées et il est donc recommandé aux Malakoffiots, notamment âgés, d'éviter de sortir. Les habitants sont invités à compléter l'action des services publics en déneigeant et en enlevant le verglas « au droit de leurs maisons, jardins, immeubles ou commerces » selon l'arrêté municipal 2007-63.

Noces d'or
Félicitations aux époux Guionnet

Ils s'étaient dit oui le 14 octobre 1967 en Vendée. Les époux Guionnet, Monique et Gérard, ont célébré leurs noces d'or à la même date, cinquante ans plus tard, à Malakoff. De leur rencontre en 1964, année de l'arrivée de Monique à Paris, est d'abord née une amitié qui s'est transformée en une histoire d'amour. Installés à Malakoff depuis 1977, ils sont les parents de deux enfants et grands-parents de deux petits-enfants. Nous leur présentons nos félicitations.

Associations

Amicale bretonne
L'Amicale organise son banquet annuel à la salle des fêtes Jean-Jaurès (11 avenue Jules-Ferry), samedi 20 janvier 2018 (à partir de 20 h). La soirée sera animée par l'orchestre de Christophe. Au menu : Planteur royal, feuilleté d'asperges, souris d'agneau, duo de fromage, fraisier, vin blanc et rouge, eau, café. Tarifs 36 € (adhérents à jour) - 39 € (amis). Inscriptions avant le 15 janvier auprès de Mme Gautier, 4 rue Léon-Salagnac, au 01 46 57 04 01.

ANACR - FNDIRP
Le comité de Malakoff de l'ANACR (association des anciens combattants et amis de la Résistance) et la section Malakoff/Bagneux de la FNDIRP (Fédération nationale des déportés, internés, résistants et patriotes) tiendront leur assemblée générale commune samedi 9 décembre à 14 h 15. Ils invitent tous les adhérents et amis des deux associations à participer à cette rencontre, en présence de Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff, à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo. Un verre de l'amitié conclura l'assemblée vers 17 h 15, en présence de Valère Staraselski qui dédicacera son livre *Le parlement des cigognes*.

Arts et bien-être
Le 16 décembre, l'association programme un concert en appartement « Nostalgias argentinas ». Les musiciens Nathalie Milon, Sylvie Dunet et Alejandro Gabor interpréteront des mélodies classiques et populaires de compositeurs du vingtième siècle (Piazzolla, Guastavino, Ginastera), pour un parcours à travers l'Argentine et ses rythmes (tango, milonga, zamba, huayno, etc.). Réservations obligatoires au 06 95 40 28 81. Plus d'infos sur les activités de l'association sur artsetbienetre.org.

Atelier Multiple
L'atelier Multiple ouvrira ses portes pour une expo-vente des dernières réalisations de ses membres, les week-ends des 9-10 et 16-17 décembre. À découvrir : les fauteuils de Cathy Royer et Martine Feraud, les sculptures de Sophie Bocher, les céramiques de Marjolaine Berthod, les luminaires de Michel Carmona et les objets insolites de François Berardino, et les créations d'invités surprise. L'expo-vente se tiendra au 20 avenue Augustin-Dumont de 14 h à 19 h. Contact au 06 30 96 35 50.

Baby bouge
L'association sera présente au Noël solidaire de la ville, le 19 décembre à partir de 18 h, place du 11-Novembre-1918. Possibilité de déguster des pâtisseries et d'autres douceurs sur place. Le père Noël rendra visite aux enfants dans les salles Gambetta et Avaulée. Baby bouge souhaite à chacun et chacune d'excellentes fêtes de fin d'année.

Cie Ouïe-dire
La compagnie Ouïe-dire en partenariat avec la mairie de Malakoff, les Restos du cœur, le Secours populaire, le Secours catholique, l'Amire, les centres sociaux culturels de Malakoff propose « Théâtre pour tous », un atelier de libre expression verbale et corporelle pour reprendre confiance en soi et retrouver le plaisir de l'échange. Cet atelier est ouvert tous les vendredis (sauf vacances scolaires) de 10 h 30 à 12 h à la Maison de la vie associative 26 rue Victor-Hugo. Contact : Véronique Mounib, intervenante, au 06 63 69 69 85 ou à info@compagnieouiedire.fr.

Danse des familles
L'association organise des ateliers pour les familles et les adultes impliqués dans l'éducation (parents ou professionnels) pour se détendre et apprendre à grandir ensemble en boostant son intelligence relationnelle :
- Bouger en famille en musique le mercredi (17 h 45-18 h 45) et un samedi par mois

(16 décembre et 27 janvier) de 17 h 30 à 18 h 30 ;
- Yoga en famille un samedi par mois (20 janvier) à 15 h ou 16 h 15, suivi d'une initiation au Qi gong à 17 h 15 ;
- Soutien à la parentalité un vendredi par mois de 19 h-21 h (15 décembre-19 janvier) chez LK ecowork (21ter boulevard de Stalingrad) ;
- Semeur de graines tout au long de l'année. Inscriptions indispensables.

Plus d'infos sur vivonsensemble.fr, vivonsensemble92@gmail.com, et par SMS au 06 19 08 74 68.

Femmes solidaires

Bientôt la fête de Noël et la course aux cadeaux. Les Femmes solidaires de Malakoff, qui mènent des actions contre l'excision et pour l'émancipation des femmes, seront présentes au Noël solidaire, mardi 19 décembre, place du 11-Novembre-1918. De nouveaux sacs à tarte, sacs à pain, sacs à tout, etc. seront en vente sur le stand « Kimbidalé » de l'association, ils feront de très jolis cadeaux tout en couleurs ! Ces sacs sont fabriqués avec des tissus recyclés par les militantes. L'intégralité des ventes sera reversée à l'éducation des jeunes filles et l'autonomie des femmes en pays Afar (Éthiopie). La boutique solidaire de l'association est ouverte chaque samedi (10 h-12 h) à la Maison de la vie associative, 26 rue Victor-Hugo. Contact à f.solidairesmalakoff@gmail.com.

France Alzheimer 92

L'antenne de Clamart et 92 sud de l'association France Alzheimer et maladies apparentées met en place des activités à destination des aidants (groupe de parole, rencontre mémoire, sortie culturelle, formation des aidants familiaux, etc.). Elle tient également des permanences le 2e lundi de chaque mois de 14 h 30 à 16 h 30 (sans rendez-vous) et le mercredi et vendredi de 9 h 30 à 11 h 30 (sur rendez-vous), à son bureau 13 bis rue de Bièvres à Clamart. Plus d'infos à francealzheimer-hautsdeseine.org, fa92.sud1@gmail.com et au 01 46 42 22 16.

Le Miam

Manger inspiré à Malakoff (Le Miam) invite à rejoindre les heureux consomm'acteurs de l'association. Une fois par semaine, l'Amap distribue des produits bio (légumes, fruits, œufs, pain, viande, farines, champignons) de l'Île-de-France. Les produits sont entièrement préfinancés par les membres de l'association, assurant ainsi aux producteurs une sécurité économique indispensable à leur activité. Plus d'infos sur lemiam.org ou lors d'une distribution, le mardi soir (18 h 30-20 h 15), au chalet Larousse, 26 avenue Pierre-Larousse.

Les Amis du journal Justice

L'association des Amis du journal Justice organise un Chanté Noël, le 16 décembre à partir de 19 h. Participation du conteur Igo Drané (sous réserve). Rendez-vous salle des fêtes Jean-Jaurès, 13 avenue Jules-Ferry. Participation aux frais : 15 euros à la réservation et 20 euros à l'entrée. Réservations au 06 70 89 75 27 et 06 98 63 42 65. Attention, le nombre de places est limité.

3quatre

L'association lance sa 14e saison ! Le 16 décembre, 3quatre fait son jour de l'an et invite à faire la fête ! Rendez-vous à la Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, à partir de 17 h 30. Entre la scène électrique et acoustique, de nombreuses surprises musicales sont prévues : Gaëlle & Antoine, Finger Pain, Human Brigade et tant d'autres. Tenue de circonstance ! Possibilité de se restaurer sur place toute la soirée. Entrée gratuite et bonne ambiance assurée. Plus d'infos sur 3quatre.fr, à contact@3quatre.fr.

Jours de collecte des ordures, déchets recyclables, verts et encombrants

Le Territoire Vallée Sud-Grand Paris est chargé de la gestion des déchets ménagers et assimilés. Depuis le 1er février 2017, les collectes se font de 6 h à 14 h et de 15 h à 22 h, selon le secteur dont vous dépendez. La sortie des conteneurs doit se faire la veille et à partir de 15 h, toujours selon votre secteur de rattachement.

> Plus d'infos au numéro vert 0 800 02 92 92 et sur valleesud-tri.fr.

Ordures ménagères (bac vert)
Secteur nord
- Lundi et vendredi soir (collecte supplémentaire le mercredi pour les gros collectifs).

Secteur sud
- Lundi et vendredi matin (collecte supplémentaire le mercredi pour les gros collectifs).

Déchets recyclables (bac bleu)
Secteur nord
- Jeudi soir.

Secteur sud
- Jeudi matin.

Déchets verts (collectés toutes les semaines)
Secteurs nord et sud
- Mercredi matin (de mars à décembre).

Les encombrants (collectés une fois par mois)
Secteur 1
- Le 2e vendredi du mois. Prochaines collectes : **8 décembre, 12 janvier.**

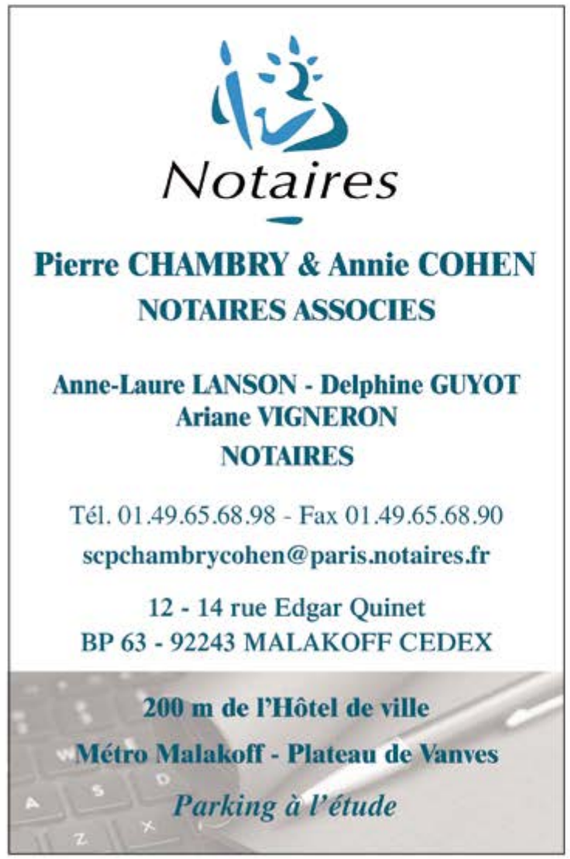
Secteur 2
- Le 4e lundi du mois. Prochaines collectes : **25 décembre, 22 janvier.**

Déchetterie rue de Scelle
- Les 2e et 4e mardis du mois de 14 h à 18 h 30.

Déchetterie de Meudon
(route du Pavé-des-Gardes)
- Du lundi au vendredi de 14 h à 18 h 30.
- Le samedi de 9 h à 18 h 30.
- Le dimanche de 9 h à 12 h 30.

Pour accéder aux déchetteries, il est nécessaire de présenter un badge d'accès personnel. La demande se fait auprès du Syctom, syndicat de traitement et de valorisation des déchets. Infos à Syctom, 35 boulevard de Sébastopol, 75001 Paris, 01 40 13 17 00 ou à decheteries@syctom-paris.fr.
syctom-paris.fr

> Pour connaître votre secteur de collecte, consultez le plan interactif sur malakoff.fr, rubrique Cadre de vie > déchets : collectes et tri



AGENDA

7, 8 et 9 décembre
Animation
Commerces en fête
> 17 h-21 h (7 décembre), 10 h 30-18 h 30 (8 et 9 décembre)

8-9 décembre
Téléthon
La nuit du volley
> 20 h-6 h, gymnase Marcel-Cerdan, 37 rue Avaulée

9 décembre
Jazz vibrations
Post K et Quatuor Machaut
> 20 h 30, Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

9 décembre
Handball
Nationale 3 féminine
USMM-USM Montargis
> 21 h, gymnase René-Rousseau, 10 bis avenue Augustin-Dumont

9 et 10 décembre
Expo-vente
Atelier Multiple
> 14h-19h, 20 avenue Augustin-Dumont

12 et 13 décembre
Concerts
Le conservatoire entre en scène
> 20 h, Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

13 décembre
Démocratie
Conseil municipal
> 19 h, salle du Conseil, hôtel de ville, 1 place du 11-Novembre-1918

14 décembre
Vidéoportrait
Les habitants de…
> 20 h, salle du Rex, 4 avenue Jules-Ferry

16 décembre
Conte-spectacle
L'Odyssée
> 15 h-16 h 30, médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger

16 décembre
3quatre
Fête du Nouvel An
> 17 h 30, Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

16 décembre
Basket-ball
Pré-nationale masculine
USMM-Moissy
> 20 h 30, gymnase René-Rousseau, 10 bis avenue Augustin-Dumont

16 et 17 décembre
Expo-vente
Atelier Multiple
> 14 h-19 h, 20 avenue Augustin-Dumont

19 décembre
Événement
Noël solidaire
> 18h-21h, place du 11-Novembre-1918

© LES ÉCHASSIERS BLANCS LUMINEUX – DR

21 décembre
The Red Folks
Saison artistique du conservatoire
> 19 h, conservatoire, 66-68 boulevard Gabriel-Péri.

22 décembre
Ciné-club
Hugo Cabret
> 19 h 30, Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

24 décembre
Marché du centre-ville
Animations de Noël
> En matinée

7 janvier
Don du sang
Collecte
> 9 h à 13 h 30, Maison de la vie associative, 26 rue Victor-Hugo

Du 9 au 27 janvier
Expo Club-photo
Les objets du quotidien
> Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger, vernissage le 9 janvier à 18 h 30

11 janvier-11 mars
Exposition
La région vaporeuse
> Maison des arts, 105 avenue du 12-Février-1934, vernissage le 11 janvier à 18 h.

14 janvier
Volley-ball
Nationale 2 féminine
USMM-Nantes
> 14 h, gymnase Marcel-Cerdan, 37 rue Avaulée

14 janvier
Football
Division dép. masculine
USMM-Colombes
> 15 h, stade Marcel-Cerdan, boulevard de Stalingrad

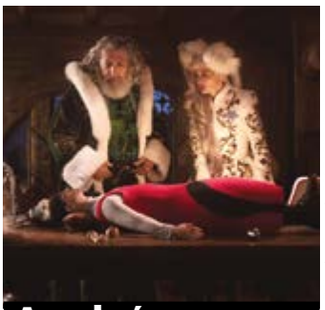
16 janvier
Aamam
Conférence Support/Surface
> 19 h, Maison des arts, 105 avenue du 12-Février-1934.

18 janvier
Événement
Vœux de la municipalité
> 18 h 30, gymnase Marcel-Cerdan, 37 rue Avaulée

Du 18 janvier au 24 février
Acte civique
Recensement

19, 20 et 21 janvier
Théâtre
Cendrillon
> 20 h 30 (15 h 30 le dimanche), Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

20 janvier
Basket-ball
Pré-nationale masculine
USMM-Asnières
> 20 h 30, gymnase René-Rousseau, 10 bis avenue Augustin-Dumont


© Nicolas Guiraud - 2017 LEGENDAIRE / GAUMONT

Au cinéma
> Cinéma Marcel-Pagnol, 17 rue Béranger. Programme au 01 46 54 21 32 ou sur theatre.71.com

La villa
de Robert Guédiguian

En attendant les hirondelles
de Karim Moussaoui

Ernest et Célestine en hiver
de Julien Chheng et Jean-Christophe Roger
À partir de 3 ans

Santa & cie
d'Alain Chabat

La lune de Jupiter
de Kornél Mundruczó

Myrtille et la lettre au père Noël
de Dace Riduze, Edmunds Jansons, Camille Chaix, Hugo Jean, Juliette Jourdan, Marie Pillier et Kevin Roger
À partir de 4 ans

27 janvier
Conseil de la jeunesse
Assemblée plénière
> 10 h 30, salle du Conseil municipal, hôtel de ville, 1 place du 11-Novembre-1918

28 janvier
Volley-ball
Nationale 2 féminine
USMM-Quimper
> 14 h, gymnase Marcel-Cerdan, 37 rue Avaulée

30 janvier-15 février
Exposition
L'amour fou de Catherine H.
> Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, vernissage le 30 janvier à 19 h.